



문화체육관광부
국립국어원

해외 대학 교양 한국어
교육과정

<목차>

1. 성격	3
2. 목표	4
3. 교육과정의 구성	5
3.1. 내용 체계의 구성 원리 및 구성 요소	5
3.2. 총괄목표 및 성취기준	6
3.3. 학습 내용	14
4. 교수·학습 및 평가	18
4.1. 교수·학습 방향	18
4.2. 평가 방향	23

1. 성격

본 한국어 교육과정은 해외 대학의 교양 과목 운영을 위한 한국어 교육과정으로, 그 구성과 체계는 한국어 교수·학습의 준거로 제시된 「한국어 표준 교육과정」을 따른다. 본 교육과정은 세계 각지의 대학에서 교양 과목으로 한국어 과목을 운영할 때에 참고할 수 있도록 개발되었으며 해외 대학 교양 한국어교육의 기준으로서 활용될 수 있다.

대한민국 문화체육관광부 국립국어원에서 개발한 「한국어 표준 교육과정」은 교육 현장과 학습자의 다양성을 모두 포괄하는 최상위 한국어 교육과정으로 다양한 주제와 맥락에서 한국어로 의사소통할 수 있는 능력을 배양하는 것을 목표로 삼으며 동시에 상호문화적 관점에서 한국 문화를 이해하고 경험할 수 있는 문화 간 소통 능력을 기르는 것을 목표로 한다.

세계화 시대에 국제화 역량의 중요성이 커진 만큼 많은 해외 대학들이 외국어 교육을 핵심 교육 전략으로 삼고 있다. 한국의 언어 및 문화에 대한 관심이 높아지면서 해외 대학의 한국어 학습자도 크게 증가하였다. 현재 전 세계 1,400여 개 대학에서 한국어교육 프로그램을 운영하고 있으며 이중 교양 과목으로 운영되는 한국어교육이 가장 큰 비중을 차지하고 있다. 해외 대학의 교양 한국어 교육과정에서 한국어를 학습한 학생들은 한국어를 배움으로써 한국에 대한 이해의 폭을 넓히는 데에 필요한 한국어 지식을 갖추게 된다. 또한 한국어와 한국 문화를 배움으로써 관점을 확장하고 자국 언어와 문화, 세계에 대한 이해의 폭을 넓힐 수 있다. 이를 바탕으로 세계 각지에서 한국어 사용자들과 의사소통하는 인재로 성장할 수 있다.

세계 각지에서 교양 과목으로 한국어 과목을 운영하고 있는 약 1,400여 개의 대학교는 각기 다른 교육 철학을 실현하고 있으며 다양한 교육 환경을 가지고 있다. 그러나 이를 아우를 만한 대표성을 지닌 한국어 교육과정은 마련되어 있지 않다. 이에 국립국어원에서는 「한국어 표준 교육과정」을 기반으로 해외 대학의 교양 과목 운영을 위한 한국어 교육과정을 개발하였다. 본 교육과정은 해외 대학 교양 한국어 교육의 기준으로서 그 의미를 가지며 각 교육기관에서는 이를 기반으로 기관의 특성을 반영한 개별 교육과정을 개발할 수 있을 것이다. 이러한 교육과정의 체계화는 궁극적으로 해외 대학에서 교양 과목으로서의 한국어교육 발전에 이바지하리라 기대한다. 다만 본 교육과정은 반드시 지켜야 하는 강제적 성격을 가지고 있지 않다.

해외 대학의 교양 한국어 교육과정은 다중언어주의적 관점을 바탕으로 한다. 다중언어주의는 한 인간의 언어적 경험이 가정에서 시작하여 그 사회의 언어를 거쳐

다른 국가의 언어에 이르기까지 개인의 사회적, 문화적 맥락 속에서 확장되어야 한다는 점을 강조한다. 따라서 한국어도 사회적 맥락 속에서 확장되어 가는 개인의 언어목록의 한 영역이 되어야 하며, 자신의 언어목록을 다양화하고 확장하고자 하는 욕구를 바탕으로 한국어 학습이 이루어져야 한다. 한국어를 학습하는 해외의 대학생들은 한국어를 구사하게 됨으로써 자신의 언어목록을 확장하고 언어 문화적으로 세계화 시대를 선도하는 경쟁력을 갖출 수 있을 것이다.

또한 한국어 교육과정은 의사소통 능력의 함양에 초점을 맞춘다. 한국어 의사소통 능력이란 한국어를 사용하여 메시지를 전달하고 해석하며 상호 간의 의미 협상을 가능하게 하는 능력이다. 이는 한국어를 매개로 타인을 비롯한 자신의 주위 환경에 적응하고 그 환경을 조정하며 주어진 상황에서 적절하게 타인과 협력함으로써 상호 간의 의사소통의 목적을 달성하는 것을 의미한다. 한국어 교육과정은 해외 대학의 한국어 학습자들이 한국어로 소통이 가능하도록 하는 의사소통 능력 중심의 효율적이고 효과적인 한국어 교수·학습을 추구한다.

해외 대학의 교양 한국어 교육과정은 언어와 문화의 통합을 추구한다. 한국어 역시 언어와 문화의 통합을 바탕으로 한다. 언어는 사고의 표현이자 문화의 결정체이므로 해외 대학의 한국어 학습자들은 한국어를 배우는 과정에서 한국인의 사고와 한국 문화의 특성을 직·간접적으로 경험한다. 나아가 학습자들은 자국의 문화와 한국의 문화를 비교하여 소통할 수 있는 상호문화적 의사소통 능력을 함양할 수 있을 것이다.

해외 대학의 교양 한국어 교육과정은 「한국어 표준 교육과정」¹⁾을 기반으로 하여 해외 대학의 교양 교육 현장의 특수성을 고려하여 개발되었다. 해외 대학의 교양 한국어 교육과정은 한국어 의사소통 능력의 함양을 목표로 하며 다양한 지역에서 두루 사용할 수 있는 구조의 교육과정 운영 방안, 학년별 한국어 성취기준과 교수·학습의 내용 및 방법, 평가의 방향을 포함하고 있다. 한국어 교육과정은 해외 대학에서 교양 교과목으로서의 효과적인 한국어 교수·학습이 이루어지도록 할 것이다.

2. 목표

해외 대학의 교양 한국어 교육과정은 해외 대학의 한국어 학습자들이 기본적인 의사소통 수준의 다양한 주제와 맥락에서 한국어로 의사소통할 수 있는 능력을 배양하는 것을 주요 목표로 삼는다. 더불어 한국 문화와 자국 문화의 공통점과 차이점

1) 「한국어 표준 교육과정」의 등급별 목표 및 성취기준은 부록으로 제시한다.

을 이해하여 상호문화적 의사소통 능력을 기르고 외국어 학습에 대해 긍정적 태도를 형성하도록 돕는다. 이와 함께 한국어로 다양한 정보와 지식을 습득하고 습득한 지식을 전공 분야와 연결하며 이를 적절히 활용할 수 있는 능력을 배양한다. 또한 한국어와 한국 문화를 배움으로써 관점을 확장하고 전 세계 한국어 사용자들과 소통하고 교류함으로써 세계 시민으로 성장할 수 있는 역량을 기른다.

이를 바탕으로 한 해외 대학의 교양 한국어 교육과정의 세부 목표는 다음과 같다.

- 가. 다양한 층위의 한국어 지식을 습득하고 사용할 수 있는 능력을 기른다.
- 나. 일상적이고 기초적인 상황과 맥락에서 한국어로 의사소통할 수 있는 능력을 기른다.
- 다. 한국 문화를 이해하고 자국의 문화와 비교하여 상호작용할 수 있는 상호문화적 의사소통 능력을 기른다.
- 라. 한국어로 정보와 지식을 습득하고 이를 관심 있는 학문 분야와 연결하며 적절히 활용할 수 있는 능력을 기른다.
- 마. 전 세계 한국어 사용자들과 소통하고 교류함으로써 세계 시민으로 성장할 수 있는 역량을 기른다.

3. 교육과정의 구성

3.1. 내용 체계의 구성 원리 및 구성 요소

언어는 의사소통의 수단이며 인간의 의사소통은 사회적 목적을 달성하기 위한 언어적 행위이다. 이때의 사회적 목적이란 어떠한 내용의 처리나 기능의 수행을 말하는 것이며, 언어적 행위란 발신자와 수신자 간의 듣고, 말하고, 읽고, 쓰는 행위를 의미한다. 이를 교육적으로 풀이하면 내용과 기능은 교육의 내용으로 제공되어야 할 ‘주제’와 ‘의사소통 기능’이 되며, 담화 참여자, 시공간적 배경 등의 상황은 언어 사용의 ‘맥락’이 된다. 또 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 행위는 ‘언어기술별 하위 기술과 전략’으로 세분할 수 있고 언어의 구조와 형식, 유형 등은 ‘텍스트’가 되며, 어휘와 문법, 발음 등의 언어 재료는 ‘언어지식’이 된다. 따라서 내용 체계의 구성 요소는 의사소통의 내용과 과정을 고려하여 주제, 기능, 맥락, 기술 및 전략, 텍스트, 언어지식으로 설정한다.

<표 1> 내용 체계의 구성 요소

구성 요소		내용
주제	의사소통의 내용	<ul style="list-style-type: none"> - 생각이나 활동을 이끌어 가는 중심이 되는 문제이자 내용 - 말이나 글의 중심이 되는 화제 - 개인 신상, 대인 관계, 여가, 교육 등
기능	의사소통의 기능	<ul style="list-style-type: none"> - 언어 형태를 기반으로 의사소통을 수행할 수 있도록 하는 것 - 의사소통을 통해 수행하고자 하는 일 - 설명하기, 비교하기, 동의하기 등
맥락	의사소통이 이루어지는 상황	<ul style="list-style-type: none"> - 언어기술이 실제로 사용되는 상황 - 시공간적 배경, 담화 참여자의 역할 또는 관계 - 격식 수준, 구·문어 차이, 높임법 수준 등
기술 및 전략	의사소통 수행의 세부 방식	<ul style="list-style-type: none"> - 언어기술이 구현되는 데에 필요한 구체적인 기술과 전략 - 의사소통 문제 해결을 위해 목적을 가지고 실현되는 활동 - 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 하위 기술과 전략
텍스트	내용이 담긴 형식과 구조	<ul style="list-style-type: none"> - 문장보다 큰 문법 단위로 문장이 모여서 이루어진 한 덩어리의 말이나 글 - 말이나 글의 유형·종류 및 그것의 형식과 구조 - 대화, 독백, 설명문, 논설문 등
언어지식	언어 재료	<ul style="list-style-type: none"> - 생각(내용)을 언어로 구현시키는 언어의 형태 - 우리말의 형태적, 통사적, 음운적 특성 - 의사소통 기능을 수행하는 데에 필요한 언어 재료로 어휘, 문법, 발음 등

3.2. 총괄목표 및 성취기준

해외 대학의 교양 한국어 교육과정은 일반적으로 1학년부터 2학년까지 2년 과정으로 실시된다. 한국어 교육과정은 이러한 해외 대학에서의 학제를 고려하여 각 과정에서 수행 가능한 목표를 설정한 후에 한국어 학습 과정과 특성을 고려하여

교육과정을 세분화할 수 있다.

1단계 과정에서는 한글과 한국어의 기본적인 문장 구조, 한국 사회에 대한 기초적인 이해를 바탕으로 일상생활에서 빈번하게 사용되는 생활 한국어 학습에 목표를 둔다. 지역에 따라서는 한국어의 문자와 문장 구조 등의 형태적 특성이 해외 대학 한국어 학습자들이 사용하는 언어와는 다르므로 초기 학습에 시간이 많이 소요될 수 있다. 따라서 한글을 읽고 쓸 수 있도록 하는 한국어 학습의 기초를 견고히 하도록 한다. 또한 개인적이고 친숙한 주제와 맥락에서 사용되는 단어와 문장으로 간단한 의사소통을 할 수 있게 한다. 세계 시민의 첫걸음은 다른 언어문화권과의 소통에 있음을 알고, 한국어 문화권 담화 공동체와 한국어를 사용하여 의사소통할 수 있는 능력을 배양한다.

2단계 과정에서는 학습자들의 주된 의사소통 맥락이라고 할 수 있는 대학 생활에 관하여 한국어로 이해하고 표현할 수 있는 한국어 학습을 시작한다. 학습자의 공적인 의사소통 상황을 고려하여 학습자가 주로 접하게 되는 대학 생활과 관련한 한국어 학습에 초점을 둔다. 대학 생활에서 자주 접하는 물건과 장소, 학문 공동체에서 만나는 인간관계에서 필요로 하는 표현을 익히며 자국 문화와 한국 문화의 공통점과 차이점을 이해하고 두 나라가 협력적 관계를 유지하며 성장하는 데에 기여할 수 있는 세계관을 정립할 수 있도록 돕는다.

한국어 교육과정은 해외 대학의 교양 한국어교육의 맥락을 고려하여 1단계, 2단계의 두 단계로 나누며 학습 목표 및 내용을 차별화하고, 각 주의 교육과정에 따라 그 운영을 달리할 수 있다. 다음 <표 2>는 해외 대학 교양 한국어 교육과정의 구성 및 목표를 제시한 것이다.

<표 2> 해외 대학 교양 한국어 교육과정의 구성 및 목표

단계	목표
1단계	한글과 한국어의 기본적인 문장 구조, 한국 사회에 대한 기초적인 이해를 바탕으로 일상생활에서 빈번하게 사용되는 생활 한국어를 학습한다.
2단계	간단한 구조의 문장을 활용하여 학습자가 경험하는 주요 맥락인 대학 생활과 관련한 한국어를 학습한다.

한국어교육은 1학년부터 2학년까지 총 2년의 과정으로 진행할 수 있으며, 학년별로 1학년을 1단계, 2학년을 2단계로 구분할 수 있다. 단계별 한국어 학습의 목표와 성취기준을 설정하기 위해서 해외 대학교의 한국어 학습 시간 및 대학생들의 특성을 고려해야 한다. 본 교육과정에서는 성취 기준과 학습 단위에 대해 ‘학년’과

더불어 ‘단계’를 사용해 구분하였다. ‘단계’는 본 교육과정 내에서 설정한 단위를 말하며 각 학교에서는 학년 구분을 넘어서 단계를 기준으로 교육과정을 변용하여 적용할 수 있음을 염두에 두었다.

「한국어 표준 교육과정」에서는 매일 일정 시간 이상 규칙적으로 한국어를 학습한다는 전제하에 한 등급을 완수하는 데에 200시간 가량의 학습 시간이 필요하다. 해외 대학의 학사는 주로 한 학기가 15-16주로 운영되고, 교양 과정으로서의 한국어 수업은 평균적으로 주당 3-5시수로 운영된다. 4시수를 기준으로 하면 한 학기 수업 시간은 64시간, 1년 동안 128시간 정도를 학습하게 된다. 따라서 1학년에 약 128시간 한국어 학습이 가능하며, 2학년에서도 128시간으로 총 256시간의 한국어 학습이 가능하다.

지역의 각 대학교마다 교양 한국어 과목의 시수 편차가 심하고 학사 운영 일정에도 차이가 있으나 학습자의 입장에서 2년간 한국어 과목을 매 학기 꾸준히 수강한다고 가정하면 2급 수준까지 도달이 가능할 것으로 보인다.

이에 본 한국어 교육과정에서는 해외 대학에서 교양 과목으로서 학습 가능한 한국어 도달 수준을 2급으로 설정하고, 등급별 목표와 성취기준을 제시하도록 하였다.

「한국어 표준 교육과정」의 1급과 2급의 등급별 총괄목표는 다음 <표 3>과 같다. 1급은 기초적인 의사소통 기능의 수행을 2급은 정보의 교환, 허락과 요청, 메시지의 이해와 같은 일상적으로 접하는 공적 상황에서의 의사소통 기능 수행을 목표로 한다. 해외 대학의 교양 한국어 교육과정은 「한국어 표준 교육과정」을 기반으로 하므로 등급별 총괄목표도 이와 동일하게 설정할 수 있다.

<표 3> 「한국어 표준 교육과정」의 1, 2급 총괄목표

등급	총괄목표
1급	기초적이고 일상적인 내용의 짧은 대화에 참여할 수 있으며, 자주 접하는 소재의 짧은 글을 읽거나 쓸 수 있다. 인사나 소개, 간단한 메시지, 정보의 이해나 교환 등의 기초적인 의사소통 기능을 수행할 수 있다.
2급	일상적으로 접하는 공적 상황에서의 간단한 대화에 참여할 수 있으며 이러한 상황에서 필요한 글을 읽거나 쓸 수 있다. 정보에 관해 묻고 답하기, 허락과 요청, 메시지의 이해나 교환 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있다.

학습자들은 2년의 학습 동안 2급까지의 내용을 학습하나 각 학교에서는 학습자

의 동기와 흥미, 학습의 목표 등을 고려하여 유연하게 운영할 수 있다.

해외 대학교 교양 교육과정에서 단계별 한국어 성취 수준은 <그림 1>과 같이 한국어 학습을 시작하는 1학년을 기초 과정으로 설정하고 2학년까지 2급을 달성하도록 한다. 이는 각 학교의 교육과정과 학습 환경에 따라 달라질 수 있는데 1단계에서 1급을 완성하고 2단계에 들어가서 2급을 성취하는 것을 목표로 한다.

성취 수준	2				
	1				
학년	1			2	
학습 시간(평균)	64시간	64시간	64시간	64시간	
단계	1단계			2단계	

<그림 1> 단계별 한국어 성취 수준

그러나 언어 사용 환경을 고려했을 때, 학습자들이 교실에서 학습한 한국어를 즉각적으로 사용하는 것이 어려우므로 한국어와 한국에 대한 이해를 비롯하여 문자 언어 학습의 비중을 높일 수 있다. 또한 각 학교의 학습 환경과 수업 시수, 학습자의 특성을 고려하여 언어 지식, 문어와 구어, 표현 영역과 이해 영역의 학습 속도와 성취기준을 유연하게 조정할 수도 있다.

해외 대학교의 교양 한국어 교육과정의 등급에 따른 언어기술별 목표 및 성취기준은 「한국어 표준 교육과정」에 따라 다음 <표 4>, <표 5>와 같이 제시할 수 있으며, 이를 바탕으로 단계에 따라 목표와 성취기준을 고려하여 교육과정을 운영할 수 있다.

<표 4> 1급의 언어기술별 목표와 성취기준

구분	듣기	말하기	읽기	쓰기
목표	<p>기초적이고 일상적인 내용의 짧은 대화를 이해할 수 있으며, 인사나 소개 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있다.</p>	<p>기초적이고 일상적인 내용의 짧은 대화를 할 수 있으며, 인사나 소개 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있다.</p>	<p>일상에서 자주 접하는 짧은 글을 이해할 수 있으며, 단순한 정보의 이해나 교환 등 기초적인 의사소통 기능을 수행할 수 있다.</p>	<p>일상에서 자주 접하는 소재의 글을 쓸 수 있으며, 간단한 메시지의 작성이나 교환 등 기초적인 의사소통 기능을 수행할 수 있다.</p>
성취 기준	<ol style="list-style-type: none"> 1. 주변에서 자주 접하게 되는 일상적인 소재의 대화를 이해할 수 있다. 2. 개인적이고 친숙한 상황에서의 대화를 이해할 수 있다. 3. 단순한 정보를 파악하거나 들은 내용의 대략적인 의미를 이해할 수 있다. 4. 정형화된 표현이나 한두 문장 내외의 간단한 대화를 이해할 수 있다. 5. 기초 어휘와 기본적인 구조의 문장을 듣고 이해할 수 있고, 분명하고 천천히 말하는 모국어 화자의 발화를 이해할 수 있다. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 자신과 주변의 일상적인 대상이나 사물에 대해 말할 수 있다. 2. 개인적이고 친숙한 상황에서 필요한 대화를 할 수 있다. 3. 단순한 정보를 전달하기 위한 말하기를 할 수 있다. 4. 정형화된 표현을 사용하거나 두세 번의 말차례를 가진 대화를 할 수 있다. 5. 기초 어휘와 기본적인 구조의 문장을 사용하여 부정확하지만 비원어민 화자의 발화에 익숙한 한국인이 이해할 수 있는 발음과 억양으로 말할 수 있다. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 일상적이고 구체적인 소재에 대한 글을 읽고 이해할 수 있다. 2. 개인적인 상황에서 사용되는 글을 읽고 이해할 수 있다. 3. 읽은 내용을 대체로 이해하고 간단한 정보를 확인할 수 있다. 4. 짧은 생활문이나 간단한 안내 표지, 간판 등을 읽을 수 있다. 5. 발음과 표기가 다를 수 있음을 알고 기초 어휘와 짧은 문장을 바르게 읽을 수 있다. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 일상적이고 구체적인 소재에 대한 글을 쓸 수 있다. 2. 개인적 상황에서 사용되는 최소한의 글을 쓸 수 있다. 3. 사실이나 생각을 간단한 문장으로 쓸 수 있다. 4. 간단한 메모를 하거나 몇 문장 수준의 문단을 쓸 수 있다. 5. 자음과 모음의 결합을 통해 글자를 구성할 수 있고, 맞춤법에 맞는 문장을 쓸 수 있다.

<표 5> 2급의 언어기술별 목표와 성취기준

구분	듣기	말하기	읽기	쓰기
목표	일상적으로 접하는 대학에서의 공적 상황에서 간단한 대화를 이해할 수 있으며, 정보에 관해 묻고 답하기, 허락과 요청 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있다.	일상적으로 접하는 대학에서의 공적 상황에서 필요한 대화를 할 수 있으며, 정보에 관해 묻고 답하기, 허락과 요청 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있다.	주변에서 접하게 되는 대학에서의 공적 상황에서 글을 이해할 수 있으며, 메시지의 이해나 교환 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있다.	주변에서 접하게 되는 대학에서의 공적 상황에서 필요한 글을 쓸 수 있으며, 간단한 정보를 제공하거나 명시적 사실에 대해 기술하는 의사소통 기능을 수행할 수 있다.
성취 기준	<ol style="list-style-type: none"> 1. 일상에서의 친교적인 대화나 구체적인 소재의 대화를 이해할 수 있다. 2. 친숙한 공공장소나 비격식적 상황에서 사용되는 표현이나 내용을 이해할 수 있다. 3. 명시적인 정보를 통해 담화 상황이나 발화의 주요 정보 등을 파악할 수 있다. 4. 두 차례 이상의 말 차례를 가진 대화나 간단한 안내 방송 등의 발화를 이해할 수 있다. 5. 간단한 문장 구조를 알고, 빠르지 않은 모국어 화자의 발화를 이해할 수 있다. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 일상에서의 친교적인 대화를 할 수 있으며 구체적인 소재에 대해 말할 수 있다. 2. 친숙한 공공장소나 비격식적인 상황에서 필요한 대화를 할 수 있다. 3. 자신의 기본적인 의사를 표현하기 위한 말하기를 할 수 있다. 4. 전형적인 구조의 대화를 하거나 짧은 독백을 할 수 있다. 5. 간단한 구조의 문장을 활용하여 부정확하지만 의사소통이 가능한 정도의 발음과 억양으로 말할 수 있다. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 경험적이고 생활적인 소재에 대한 글을 읽고 이해할 수 있다. 2. 일상에서 흔히 접하는 공적인 글을 읽고 이해할 수 있다. 3. 읽은 내용을 전반적으로 이해하고 필요한 정보를 파악할 수 있다. 4. 안내문, 메모 등과 같은 단순한 구조의 실용문이나 생활문을 읽을 수 있다. 5. 구조가 단순한 문장으로 구성된 글을 읽고 이해할 수 있다. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 경험적이고 생활적인 소재에 대해 글을 쓸 수 있다. 2. 개인적이며 비격식적인 상황에서 사용되는 글을 쓸 수 있다. 3. 문장과 문장을 자연스럽게 연결하여 일관성 있는 글을 쓸 수 있다. 4. 일기와 같은 생활문이나 주변의 인물이나 사물을 소개하는 글을 쓸 수 있다. 5. 기본적인 어휘와 문법을 활용하여 구조가 단순한 문장을 쓸 수 있다.

3.2.1. 1단계(1학년)

1학년 1학기는 본격적인 한국어 학습에 앞서 한글을 익히고, 한국어의 기본적인 문장 구조를 학습한다. 이로써 학습자들은 한국어로 쓰인 단어와 문장을 소리 내어 읽고 쓸 수 있으며 일상에서 자주 쓰이는 인사말을 암기하여 사용할 수 있다. 1학년 1학기에는 새롭게 학습하는 한국어에 대한 동기와 흥미를 고취하는 것을 목표로 하여 한국의 국가적, 지리적 특징과 한국인의 특성과 케이 팝(K-pop), 한국 드라마(K-drama) 등의 한류 콘텐츠 등의 문화적 내용을 주제와 맥락에서 다룰 수 있다.

1학년 2학기는 한글 및 한국어의 기본적인 문장 구조에 대한 이해를 바탕으로 일상적이고 기초적인 한국어 의사소통 능력을 함양하는 단계이다. 이 단계에서는 암기한 한국어 표현을 상황과 맥락을 고려하여 사용할 수 있으며, 짧은 대화에 참여할 수 있다. 흥미와 동기 부여를 목표로 한국 문화에 대해 학습한 1학년 1학기에 이어 한국을 이해하는 데에 도움이 될 수 있는 한국 사회와 관련한 다양한 정보들을 다룰 수 있다.

1학년 목표

기초적이고 일상적인 내용의 짧은 대화에 참여할 수 있으며, 자주 접하는 소재의 짧은 글을 읽거나 쓸 수 있다. 빈번하게 접하는 일상적인 공적 상황에서의 표현을 이해할 수 있으며 인사나 소개, 간단한 메시지, 정보의 이해나 교환 등의 기초적인 의사소통 기능을 수행할 수 있다.

3.2.2. 2단계(2학년)

2단계는 암기한 표현을 사용하는 기초적인 의사소통의 단계를 넘어 일상적이고 친숙한 상황에서 빈번하게 발생하는 화제에 관하여 한국어로 간단하게 대화를 할 수 있다. 2학년 1학기는 2급으로 진입하는 단계로 볼 수 있다. 자주 사용되는 짧은 생활문이나 간단한 안내 표지, 간판 등을 읽고 이해하는 것이 가능하고 간단한 메모를 쓰거나 몇 문장 수준의 문단을 쓸 수 있다. 특히 대학 생활에서 공통적으로 요구되는 기본적인 어휘나 문장, 표현 등을 학습하는 데에 목표를 둔다.

2학년 2학기는 본격적으로 일상적으로 접하는 대학에서의 공적 상황에서 간단한 대화에 참여할 수 있도록 하는 것을 목표로 한다. 대학 생활과 관련한 상황에서

필요한 글을 읽고 쓰며 주요한 정보를 한국어로 이해하고 표현할 수 있다. 특히 이 단계에서는 각자 관심 있는 학문 분야에서 유의미하게 사용될 수 있는 어휘와 표현 등의 학습 비율을 선택적으로 높일 수도 있다. 기능 면에서는 정보의 요청과 확인, 메시지의 이해나 교환 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있도록 하며 문화 교육에서는 한국의 일상 문화를 구체적으로 다루어 한국에 대한 이해를 높일 수 있다.

2학년 목표

일상적으로 접하는 대학에서의 공적 상황에서 간단한 대화에 참여할 수 있으며 이러한 상황에서 필요한 글을 읽거나 쓸 수 있다. 정보에 관해 묻고 답하기, 허락과 요청, 메시지의 이해나 교환 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있다.

살펴본 바와 같이 1학년까지는 「한국어 표준 교육과정」의 1급을 학기별로 나누어 학습하는 것이 효율적이며 각 학교의 학습 시수를 비롯한 교육과정을 고려하여 학습 내용을 다르게 배치할 수 있다. 마찬가지로 2단계에서도 「한국어 표준 교육과정」의 2급을 학기별로 나누어 학습할 수 있으며 각 학교의 특성에 따라 학습 내용을 추가하거나 삭제할 수도 있다.

해외 대학의 교양 한국어 교육과정을 1영역, 2영역으로 나누고 성취기준과 단계별 목표를 정리하면 <표 6>과 같다.

<표 6> 해외 대학의 교양 한국어 교육과정의 성취기준 및 단계별 목표

단계	1단계	2단계
학년	1학년	1학년
성취 수준	1급	2급
목표	기초적이고 일상적인 내용의 짧은 대화에 참여할 수 있으며, 자주 접하는 소재의 짧은 글을 읽거나 쓸 수 있다. 인사나 소개, 간단한 메시지, 정보의 이해나 교환 등의 기초적인 의사소통 기능을 수행할 수 있다.	일상적으로 접하는 대학에서의 공적 상황에서 간단한 대화에 참여할 수 있으며 이러한 상황에서 필요한 글을 읽거나 쓸 수 있다. 정보에 관해 묻고 답하기, 허락과 요청, 메시지의 이해나 교환 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있다.

3.3. 학습 내용

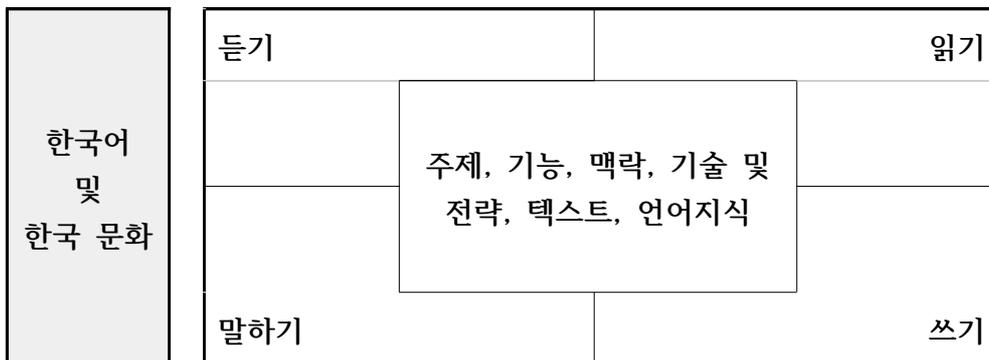
한국어 교육을 위한 학습 내용은 의사소통 능력의 향상이라는 한국어 교육의 목표에 부합하도록 언어기술 즉 듣기, 읽기, 쓰기, 말하기를 중심으로 구성한다.

「한국어 표준 교육과정」에서는 듣기, 읽기, 쓰기, 말하기의 각 언어기술의 성취 기준에 주제, 기능, 맥락, 기술 및 전략, 텍스트, 언어지식의 내용이 포함되어 있다. 따라서 본 교육과정에서도 듣기, 읽기, 쓰기, 말하기의 4가지 언어기술을 중심으로 각 언어기술에 포함되는 주제, 기능, 맥락, 기술 및 전략, 텍스트와 언어지식을 포함하여 학습 내용을 기술하며, 활용의 용이성을 위하여 학습 가능한 주제와 기능, 언어지식의 문법 및 어휘 등의 목록을 함께 제시하도록 하겠다.

또한 해외 대학교에서의 교양 과목으로서 한국어 교육의 목표가 한국에 대한 이해를 바탕으로 상호문화적 의사소통 능력을 함양하고, 자국과의 비교를 통해 학습자를 세계 시민으로 성장하도록 하는 데에 있다는 점에서 한국어 학습과 함께 한국과 한국인에 대한 이해를 넓힐 수 있는 내용이 포함될 수 있도록 한다. 각 학교에서는 학습자들의 요구와 흥미 등을 반영한 다양한 형식의 수업을 진행할 수 있다.

대학 학습자의 문화 감수성과 학습 능력을 고려하여 일방향의 전달식 수업이 아니라 소통과 체험이 함께하는 쌍방향의 활동 중심의 수업으로 구성하도록 한다. 다만 지역별, 학교별 상황 및 주어진 수업 시수를 고려하여 각 학습 내용의 비중을 조정할 수 있다. 한국 문화 내용 학습은 한국어 학습의 연장선에서 학습자의 숙달도를 고려하여 주제나 맥락 차원에서 자연스럽게 소개되도록 한다.

학습 내용의 체계는 <그림 3>에서 확인할 수 있다.



<그림 3> 학습 내용의 체계

3.3.1. 1단계(1학년)

1학년 1학기는 한글을 익히고, 한국어의 기본적인 문장 구조를 학습하는 단계이다. 한글 자모 학습으로는 모음과 자음, 받침과 음절의 구조 등을 학습하고 암기하여 즉각적으로 사용할 수 있는 유용한 표현으로 인사말과 교실 표현 등을 학습할 수 있다. 또 이 단계에 한글의 창제 원리 및 과정, 한국어 사용 인구 등에 대해 학습할 수 있다.

1학년 2학기는 한글과 한국어의 기본 문장 학습을 끝내고 기초적이고 일상적인 내용의 짧은 한국어를 이해할 수 있는 단계로 자주 접하는 소재의 짧은 글을 읽거나 쓸 수 있다. 인사나 소개 등의 기초적인 의사소통 기능을 수행할 수 있다.

한국 문화 수업은 한국어로 말하고 읽고 쓰는 언어기술적 측면에서의 능력뿐만 아니라 한국을 바로 알고 이해하며, 한국의 문화를 체험하면서 자국과의 비교를 통해 바람직한 사고를 하는 데에서 출발한다. 현대 문화와 전통문화, 문화 예술 및 일상 영역의 문화가 고르게 포함되어야 하며, 각 나라에서 문화적으로 갈등을 일으킬 소지에 있는 것에 대해 민감하게 관찰할 필요가 있다.

1급의 의사소통 기능을 수행하는 데에 필요한 주제 및 기능, 문법과 어휘, 한국 문화 목록은 다음과 같으며, 이는 학습 가능한 내용으로 각 학교에서는 학습자의 특성, 교육 시간 등의 변인을 고려하여 선택적으로 활용할 수 있다.

<표 7> 1학년의 학습 내용

구분	내용
주제	개인 신상(이름, 전화번호, 가족, 국적, 고향), 주거와 환경(장소, 숙소, 방, 생활 편의 시설), 일상생활(가정생활, 학교생활), 쇼핑(쇼핑 시설, 식품, 가격), 식음료(음식, 음료, 외식), 공공 서비스(우체국, 은행, 병원, 약국), 여가와 오락(휴일, 취미·관심, 영화·공연, 전시회·박물관), 대인관계(친구·동료 관계, 초대, 방문, 편지), 건강(신체, 질병), 기후(날씨, 계절), 여행(관광지), 교통(길, 교통수단)
기능	정보 요청하기와 정보 전달하기(설명하기, 질문하고 답하기), 설득하기와 권고하기(제안하기, 요청하기, 허락하기/허락구하기, 명령하기, 금지하기), 태도 표현하기(동의하기, 바람·희망·기대 표현하기, 사과 표현하기, 거절 표현하기), 감정 표현하기(희로애락 표현하기), 사교적 활동하기(인사하기, 소개하기, 감사하기, 축하하기, 환영하기, 호칭하기)

문법	주격 조사(이/가), 목적격 조사(을/를), 격조사(에게), 보조사(은/는, 도), 서술격 조사(이다), 처소격 조사(에, 에서), 접속 조사(하고), 종결 어미(-어), 부정형 종결어미(-지 않다), 연결 어미(-으러, -고), 선어말 어미(-었-), 격조사(께서), 보조사(이나, 부터, 까지), 선어말 어미(-으시-, -겠-), 연결 어미(-으니까, -거나, -지만, -어서, -으려고), 종결 어미(-습니다, -습니까, -을까, -을래, -을게, -네), -고 있다, -고 싶다, -기 전에, -을 수 있다, -어야 되다, -은 후에, -아/어 보다 등
어휘	개인 신상 관련 어휘(한국, 학생, 가족 등), 주거와 환경 관련 어휘(학교, 집, 가게 등), 일상생활 관련 어휘(먹다, 보다, 다니다 등), 쇼핑 관련 어휘(공책, 사다, 구두, 바지 등), 식음료 관련 어휘(마시다, 주문, 가격 등), 공공 서비스 관련 어휘(보내다, 받다, 찾다 등), 여가와 오락 관련 어휘(방학, 주말, 약속 등), 대인관계 관련 어휘(초대, 계획 등), 건강 관련 어휘(아프다, 약 등), 기후 관련 어휘(덥다, 여름 등), 여행 관련 어휘(경치, 유명 등), 교통 관련 어휘(버스, 비행기 등)
한국 문화	한국의 상징(애국가, 무궁화, 태극기 등), 한국의 계절과 날씨, 한국의 대중문화(케이 팝(K-pop), 한국 드라마(K-drama) 등), 한국의 대중교통, 한국의 식사 예절, 한국의 인사, 한국의 가족 호칭, 한국의 주거문화, 한국의 음식, 전통놀이(강강술래, 그네뛰기, 널뛰기, 윷놀이 등), 한국인, 공공예절, 한국의 경조사(돌, 백일 등), 한국의 전통 예절, 쇼핑, 경로사상, 한국의 명절, 한국인의 학교생활 등

3.3.2. 2단계(2학년)

2단계에서 2급을 달성하기 위해서는 「한국어 표준 교육과정」 2급의 언어기술별 주제, 맥락, 기술 및 전략, 텍스트, 언어지식의 성취기준을 참고한다. 2급의 학습자는 일상적으로 접하는 공적 상황에서의 간단한 대화에 참여할 수 있으며 이러한 상황에서 필요한 글을 읽거나 쓸 수 있다. 정보에 관해 묻고 답하기, 허락과 요청, 메시지의 이해나 교환 등의 의사소통 기능을 수행할 수 있다. 또한, 학습자의 진로와 관련한 학문 영역에 필요한 주제를 포함하여 학습 내용을 추가할 수 있다.

2급의 의사소통 기능을 수행하는 데에 필요한 주제 및 기능, 문법과 어휘, 한국 문화 목록은 다음 <표 8>과 같으며, 이는 학습 가능한 내용으로 각 학교에서는 학습자의 특성, 교육 시간 등의 변인을 고려하여 선택적으로 활용할 수 있다. 2단계에서는 학습자들의 공적 상황인 대학 생활에서의 한국어 사용이 시작되므로, 주제

나 어휘에는 이를 반영할 수 있다. 대학 생활의 어휘에는 교육과정 및 학사 행정, 수업 및 교육 활동 등의 분야가 포함될 수 있다.

<표 8> 2학년의 한국어 학습 내용

구분	내용
주제	개인 신상(이름, 전화번호, 가족, 국적, 고향, 성격, 외모), 주거와 환경(장소, 숙소, 방, 가구·침구, 주거비, 생활 편의 시설, 지역), 일상생활(가정 생활, 학교생활), 쇼핑(쇼핑 시설, 식품, 의복, 가정용품, 가격), 식음료(음식, 음료, 배달, 외식), 공공 서비스(우체국, 은행, 병원, 약국, 경찰서), 여가와 오락(휴일, 취미·관심, 영화·공연, 전시회·박물관), 대인관계(친구·동료 관계, 초대, 방문, 편지, 모임), 건강(신체, 위생, 질병, 치료), 기후(날씨, 계절), 여행(관광지, 일정, 짐, 숙소), 교통(위치, 거리, 길, 교통수단)
기능	정보 요청하기와 정보 전달하기(설명하기, 확인하기, 비교하기, 대조하기, 질문하고 답하기), 설득하기와 권고하기(제안하기, 요청하기, 허락하기/허락구하기, 명령하기, 금지하기), 태도 표현하기(동의하기, 추측하기, 바람·희망·기대 표현하기, 가능/불가능 표현하기, 능력 표현하기, 의무 표현하기, 사과 표현하기, 거절 표현하기), 감정 표현하기(놀람 표현하기, 선호 표현하기, 희로애락 표현하기), 사교적 활동하기(인사하기, 소개하기, 감사하기, 축하하기, 환영하기, 호칭하기)
문법	격조사(한테서), 보조사(마다, 밖에), 연결어미(-게, -는데, -다가, -으면, -으면서), 전성어미(-은, -는, -을), 종결어미(-지), -게 되다, -기 때문에, -기로 하다, -는 것, -는 것 같다, -는 동안에, -어 있다, -어 주다, -어도 되다, -은 적이 있다, -은 지, -을 때 등
어휘	개인 신상 관련 어휘(짚다, 자르다 등), 주거와 환경 관련 어휘(이사, 편리 등), 일상생활 관련 어휘(주변, 지각 등), 쇼핑 관련 어휘(유행, 검은색 등), 식음료 관련 어휘(채소, 생선 등), 공공 서비스 관련 어휘(신분증, 이용 등), 여가와 오락 관련 어휘(제목, 즐기다 등), 대인관계 관련 어휘(도움, 연락 등), 건강 관련 어휘(습관, 걸어가다 등), 기후 관련 어휘(흐리다, 맑다 등), 여행 관련 어휘(예약, 취소 등), 교통 관련 어휘(요금, 교통사고 등)

한국 문화	한국인의 이름, 존댓말과 반말, 몸짓언어, 한국의 문화유산, 약속예절, 지역의 명소, 유명한 시장, 한류, 한국인의 정 문화, 한국의 기업, 한국의 대학, 여행, 한국의 지역 축제 등
--------------	--

4. 교수·학습 및 평가

교수·학습 및 평가의 방향을 수립하고 구체적인 내용을 개발하는 데에 있어 가장 먼저 고려되어야 할 것은 한국어교육을 통하여 해외 대학의 한국어 학습자들이 한국과 한국어에 대한 긍정적인 경험을 하도록 하는 것이다. 한국어 교수·학습이 추후 학습자들이 전공과목을 비롯한 다양한 학문을 수행함에 있어 도움을 줄 수 있어야 하며, 단순한 암기와 반복으로 이루어지는 지식의 평가가 아닌 상호문화적 의사소통 능력의 함양이라는 한국어 교육의 목표 달성을 위한 총체적이고 유의미한 평가가 되어야 한다. 또한 해외 대학의 다양한 교육 환경을 고려하여 각 학교의 교육 철학 및 평가 목표에 따라 평가의 형식과 내용을 탄력적으로 적용할 수 있어야 한다.

교수·학습의 방향은 교수·학습의 계획 방향과 방법을 제시하고, 언어기술별로 활용할 수 있는 교수·학습의 방법을 기술하였다.

4.1. 교수·학습 방향

4.1.1. 교수·학습 계획

1) 학습자와 학습 환경을 고려한 교수·학습 계획을 수립한다.

- ① 국가 및 각 대학교의 특성과 학습자의 요구 분석을 통해 구체적인 교수·학습 방법 및 내용을 결정한다.
- ② 주어진 학기당 교육 시수를 충분히 고려하여 교수·학습 계획을 수립한다.
- ③ 학습자 요인(한국어 학습 배경, 한국어 사용 능력 등), 학습 환경 요인(대면·비대면 여부, 학습자 수, 강의실의 크기 및 구조, 교수·학습 기자재, 교수·학습 자료 등)을 고려하여 교수·학습 계획을 수립한다.
- ④ 해외에서 한국어를 배운다는 점을 고려하여 학습자의 흥미와 동기를 유발할

수 있도록 교수·학습 계획을 수립한다.

2) 학습 내용을 분석하여 교수·학습 계획을 수립한다.

- ① 학습자의 성취기준이 1, 2급임을 고려하여 주제 및 상황별로 교수·학습 내용을 구성한다.
- ② 학습자의 한국어 능력 수준과 해당 국가 및 지역의 문화를 고려하여 교수·학습 내용을 구성하여 제공한다.
- ③ 개별 교과목의 특성에 맞게 이해 기술과 표현 기술을 복합적으로 활용하여 의사소통 활동을 할 수 있도록 교수·학습을 계획한다.
- ④ 네 가지 언어기술의 유기적인 통합의 매개 요소로 주제, 학습 내용 요소, 학습 자료, 학습 과제 해결을 위한 기능, 의사소통 상황 등을 다양하게 고려하여 교수·학습을 계획한다.
- ⑤ 교육 시수의 제한으로 한국 문화를 본격적으로 다루기에는 한계가 있으므로 언어 학습 내용에서 최대한 한국의 언어 문화적 소재를 다루어 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기의 언어기술과 언어문화의 통합적 교수·학습이 되도록 한다.

4.1.2. 교수·학습 방법

1) 학습 목표와 내용에 적절한 교수·학습 방법을 적용한다.

- ① 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기를 연계하는 교수·학습 방법을 선정함으로써 언어사용 능력 향상에 초점을 맞춘 실제적인 교수·학습이 되도록 한다.
- ② 의사소통 상황에서 발생하는 문제를 능동적으로 해결할 수 있도록 학습자가 언어기술별 의사소통 전략을 적극적으로 익히도록 한다.
- ③ 학습 내용을 이해하는 데에 도움이 될 수 있도록 사진이나 영상, 그림, 그래프, 차트, 표, 어휘망 등 다양한 보조 자료들을 사용한다.
- ④ 다중 매체(멀티미디어) 자료와 정보통신기술 도구를 다양하게 활용하여 학습자의 관심과 흥미를 높이고 효과적인 교수·학습이 이루어지도록 운영한다.

2) 학습 활동 과정에서 의미 있는 배움이 일어날 수 있도록 학습자 참여형 교수·학습을 계획하고 운용한다.

- ① 교수·학습 방법에 있어서 기존의 대면 수업 방식 이외에 최근 대학 교육에서 활발히 활용되는 다양한 교수 모형을 고려한다. 대면 강좌와 온라인 공개 수업(MOOC:Massive Open Online Course)의 결합, 거꾸로 학습(Flipped Learning) 방식의 도입 등을 고려하여 다양한 교수·학습 모형을 설계한다.
- ② 학습자의 수, 강의실 환경 등을 고려하여 전통적인 강의식 수업에서 벗어나 개별 활동, 짝 활동, 소집단 활동, 체험 활동, 프로젝트 활동 등 학습자들이 상호작용하기에 적합한 다양한 교수·학습 형태를 적절히 제공함으로써 학습자 중심의 수업이 이루어질 수 있도록 한다.
- ③ 학습자 스스로 한국어 학습의 즐거움을 깨닫고 자율적 학습(autonomous learning)을 이어갈 수 있는 동력을 제공한다. 교양 과목으로서의 한국어 학습에 있어 학습자가 자발적으로 학습을 지속해 나갈 수 있도록 흥미 있는 교수·학습 방법을 선택한다.
- ④ 학습자 스스로 자신의 수업 활동을 점검할 수 있도록 학습 목표와 학습 요소를 매 차시 환기하고, 학습자가 주도하는 활동을 적극적으로 도와 수업에 참여하는 동기를 높인다.

4.1.3. 언어기술별 교수·학습 방법

1) 듣기

듣기는 일상생활에서 가장 많이 사용되는 언어기술임에도 불구하고, 오랜 기간 부수적이고 수동적인 언어기술로 인식되어 왔다. 오늘날에는 듣기를 이해 처리 과정의 일환으로 보면서 청자를 화자와 더불어 메시지를 구성하는 공동의 담화 참여자로 인식하고 있다. 따라서 한국어 듣기 교육은 주어진 정보를 정확히 듣고 이해하는 수준의 교수·학습에 머무르지 않고, 학습자가 선행 지식을 바탕으로 창조적이고 능동적으로 듣기 활동에 참여하고 담화 참여자 혹은 텍스트와의 상호작용을 극대화할 수 있도록 설계되어야 한다.

- ① 목적과 기대를 가지고 듣기 담화의 내용을 이해하고 재해석하여 능동적, 상호작용적인 듣기가 되도록 교수한다.
- ② 여러 유형의 담화와 매체를 활용하고 대화 참여자의 관계와 듣기 내용을 다양화하여 한국어 담화 상황과 매체 특성에 맞게 듣고 적절하게 반응할 수 있도록 지도한다.

- ③ 핵심 단어에 초점 맞추기, 맥락에서 추론하기 등의 전략을 활용해 듣기 목적에 맞는 이해가 가능하도록 교수한다.
- ④ 한국어 구어의 음운적, 통사적 특성을 알고 비언어적인 단서를 활용할 수 있도록 교수한다.
- ⑤ 해외 한국어 학습 환경에서는 충분한 한국어 입력량을 확보하기 어려우므로 대중매체를 통한 듣기를 자율적으로 수행하도록 교수한다.

2) 말하기

말하기는 의사소통을 위한 가장 기본적인 언어기술로 학습자의 언어 능력을 판단하는 일차적인 지표가 된다. 오늘날의 말하기 교육은 정확성과 유창성 모두를 중시하며 더불어 목표어 담화 공동체가 생성하는 담화와의 유사성, 목표어 사용 사회에서 수용될 수 있는 적절성, 참여 과정에서의 적극적 태도 또한 중요시한다. 이에 한국어 말하기의 교수·학습은 문법적으로 정확한 문장을 생성하여 의미를 전달하는 것에 머무르지 않고, 학습한 한국어 지식을 바탕으로 자신의 의사를 효율적으로 전달하도록 하는 데에 있다.

- ① 학습 목적에 맞추어 문법적으로 정확하게 말하는 것과 의미 중심으로 유창하게 말하는 것을 균형 있게 선택하고 교수한다.
- ② 계획적, 비계획적 상황에서의 말하기와 사교적, 정보 교류적 상황에서의 대화 등 다양한 구어 상황에 맞게 생각과 느낌, 정보를 표현하도록 지도한다.
- ③ 한국인의 담화 관습을 이해하고, 축약, 생략 등의 한국어 구어의 특징을 알고 익혀 한국어를 자연스럽게 말하도록 교수한다.
- ④ 한국어 모어 화자가 이해 가능한 발음과 억양, 속도로 말할 수 있도록 학습자의 언어 수준에 맞게 교수한다.
- ⑤ 잘못된 표현이나 발음이 화석화되지 않도록 적절한 피드백을 제공한다.
- ⑥ 대학 생활에서 만나게 되는 대화 상대에 따라 사회언어학적으로 적절하게 말할 수 있도록 지도한다.

3) 읽기

읽기는 도구적 성격이 강한 언어기술로 학습자들은 문어로 된 자료를 통해 필요한 정보나 지식을 접하는 일이 매우 빈번하게 발생한다. 일상생활에서만 아니라

교실에서도 읽기는 새로운 내용과 지식 학습을 위해 가장 효율적으로 활용될 수 있는 언어기술이다. 따라서 읽기 교육은 문장 수준의 이해 처리가 아니라 광범위한 수준의 내용 처리를 최종적인 목적으로 하여 발전해 왔다. 한국어 읽기 교수·학습도 문장에서 담화로, 구조에서 내용으로 그 교육의 초점을 확대해 가고 있다. 특히 읽기 텍스트는 한국인의 사고와 문화 등 다양하고 방대한 지식과 정보를 제공할 수 있는 도구가 될 수 있으므로 이러한 특성을 살려 다양한 매체의 여러 장르와 주제의 읽기가 학습 목적에 맞게 제공될 수 있도록 해야 한다.

- ① 소리와 철자를 익히는 것에서 출발하여 텍스트의 내용과 형식에 대한 사실적 이해, 추론적 이해, 비판적 이해, 감상적 이해를 목적으로 교수한다.
- ② 문장과 문장, 문단과 문단 간에 사용된 담화 표지를 활용하고 텍스트의 구조와 내용을 이해하도록 가르쳐 확장적 읽기가 가능하도록 지도한다.
- ③ 배경지식을 활용해 읽기, 훑어 읽기, 추측하며 읽기 등 읽기 목적에 맞는 다양한 전략을 활용하여 효과적인 읽기가 가능하도록 교수한다.
- ④ 문자 언어뿐만 아니라 한국 문화와 한국인의 의식이 내포된 그림, 동영상 등 다양한 다중 매체(멀티미디어) 자료를 활용해 교육함으로써 한국어와 문화 이해 능력이 발달할 수 있도록 교수한다.
- ⑤ 지속적인 읽기 학습을 통해 추후에 본인의 관심 분야나 전공 분야의 읽기 자료를 한국어로 읽을 수 있도록 독려하며 지도한다.

4) 쓰기

한국어 쓰기 교수·학습은 학습자가 충분한 시간을 가지고 과정 중심적인 쓰기 과제를 수행할 수 있도록 해야 하며, 단계별로 활용이 가능한 다양한 전략을 구사할 수 있도록 지도해야 한다. 쓰기 전후 단계를 활용하여 한국어 텍스트의 구조와 형식에 맞고 주어진 장르에 적합한 글을 생성했는지 스스로 파악할 수 있게 한다.

- ① 문자를 철자대로 쓰는 것부터 시작하여 단어, 문장, 문단 차원으로 확장된 글쓰기를 할 수 있도록 단계적, 점진적으로 교수한다.
- ② 문법과 문장 구조를 정확히 알고 문장 부호를 적절히 활용하여 한국어 글의 구조와 형식에 맞는 글을 쓰도록 지도한다.
- ③ 학습자의 요구가 반영된 쓰기 과제를 계획하고 실생활에서 쓸 수 있고 의사소통할 수 있는 실용적인 과제를 통해 교수한다.

- ④ 쓰기 전, 쓰기 중, 쓰기 후와 같이 단계별로 과정 중심의 쓰기를 추구하고 교사의 피드백 또는 학습자 간 피드백을 통해 효과적인 쓰기를 할 수 있도록 지도한다.
- ⑤ 지속적인 쓰기 학습을 통해 추후에 대학에서 과제로 요구되는 간단한 보고서, 에세이 등을 한국어로 작성할 수 있도록 독려하며 지도한다.

4.2. 평가 방향

해외 대학의 교양 한국어 교육과정의 평가는 한 학기 동안 학습한 내용을 확인하고 점검하는 성취도 평가가 주로 이루어진다. 따라서 정해진 학습 기간 내에 어떠한 목표로 어떤 내용을 학습했는지에 따라, 해당 대학 및 한국어 프로그램의 평가 방침에 따라 평가의 방법이나 내용이 달라질 수 있다. 본 교육과정에서는 평가의 계획을 어떤 방향으로 설정할지, 실행과 운용을 위한 방법은 무엇인지 제시하고, 언어기술별로 평가의 구체적인 방법을 기술할 것이다. 그러나 이는 평가의 목적이나 시행 시점 등에 따라 유연하게 활용할 수 있다.

4.2.1. 평가 계획

- 1) 학습자 요인과 특성을 분석하여 평가 계획을 수립한다.
 - ① 해외의 언어 사용 환경, 한국과 자국의 문화적 배경 차이를 고려하여 평가 계획을 수립한다.
 - ② 학습자의 주요 한국어 학습 배경, 대학에서의 전공 및 학업적 배경, 한국어 사용 능력 등과 같은 학습자 요인, 대학의 학제, 대면/비대면 수업 환경, 학습자 수, 교실의 크기 및 구조, 교수·학습 기자재, 교수·학습 자료 등과 같은 환경 요인을 고려하여 평가 계획을 수립한다.
 - ③ 해외 대학의 교양 한국어 학습자의 한국어 학습의 흥미를 지속시키고 동기를 강화할 수 있는 평가가 되도록 성인이자 대학 학습자라는 특성을 고려하여 평가 계획을 수립한다.
- 2) 교수·학습 내용 및 평가의 목표에 맞게 평가 계획을 수립한다.
 - ① 학습자의 성취수준을 파악할 수 있도록 한국어 교육과정과 연계하여 평가 계획을 수립한다.

- ② 학습의 과정과 결과를 모두 평가할 수 있도록 평가 계획을 수립한다.
- ③ 평가 목표에 맞게 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 각 언어기술의 분리 평가 또는 언어기술 통합 평가를 계획한다.
- ④ 타당도와 신뢰도, 유용성과 실제성을 고려하여 평가 계획을 수립한다.

4.2.2. 평가 실행 및 활용

1) 학습자의 성취수준을 정확히 판단할 수 있도록 타당하고 신뢰할 수 있는 평가 방법을 사용한다.

- ① 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 각 언어기술의 개별 평가뿐 아니라, 듣고 말하기, 읽고 말하기, 읽고 쓰기, 듣고 읽기 등 언어기술을 연계하는 방법으로 평가하여 실제 언어생활을 반영한 통합적인 평가를 실행한다.
- ② 정확한 어휘 및 문법 사용에 대한 확인이 필요한 경우 어휘, 문법 등 언어지식을 분리하여 평가한다.
- ③ 평가의 목적과 상황을 고려하여 형성평가와 총괄평가를 실행한다.
- ④ 평가의 목적과 상황을 고려하여 직접 평가와 간접 평가 방식을 적절히 활용한다.
- ⑤ 지필평가, 구술평가, 관찰평가, 포트폴리오 평가 등 교수·학습 방법에 적절한 평가 방식을 활용한다.
- ⑥ 평가 계획에 따라 평가 초안을 작성하고 검토, 수정의 과정을 거쳐 평가를 제작한다.
- ⑦ 평가 시행 전에 명확한 평가 기준을 설정하고 이를 학습자와 공유한다.

2) 한국어 학습 동기를 높일 수 있는 평가를 계획하고 운용한다.

- ① 학습자의 한국어 사용 목적과 언어 사용 환경을 고려하여 평가를 구성한다.
- ② 평가를 경험하는 것이 한국어 학습에 동기를 부여할 수 있도록 평가를 구성한다.
- ③ 대학 학습자의 연령과 문화 등을 고려하여 평가를 구성한다.
- ④ 평가 영역에 따라 개별 평가뿐 아니라 역할극, 소집단 프로젝트 등 학습자들이 상호작용하기에 적합한 평가 방식을 활용한다.

3) 평가 결과를 효율적으로 활용한다.

- ① 평가 결과를 교수·학습 개선을 위해 활용한다.
- ② 학습자가 자신의 강점과 약점을 명확히 알 수 있도록 개인차를 고려하여 평가 결과를 해석하며, 환류 효과가 효과적으로 나타나도록 학습자에게 이해하기 쉽게 피드백을 제공한다.
- ③ 학습자가 평가 결과를 자기 평가 자료로 활용할 수 있게 지도한다.
- ④ 평가 결과를 차후 평가 계획에 반영한다.

4.2.3. 언어기술별 평가 방법

1) 듣기

- ① 핵심 단어에 초점 맞추기, 맥락에서 추론하기 등의 전략을 활용해 듣기 목적에 맞는 이해 능력을 평가한다.
- ② 개별 소리를 듣고 구분하는 것부터 단어, 문장, 담화를 듣고 의미를 파악할 수 있는 능력을 평가한다.
- ③ 한국어의 구어적 특성을 파악할 수 있으며, 한국어 구어 담화의 특성을 이해할 수 있는지 평가한다.
- ④ 온라인 동영상 자료나 텔레비전 프로그램과 같은 시청각 자료 등 다양한 실제적 자료를 활용하여 한국어의 자연스러운 발화를 이해할 수 있는 능력을 평가한다.
- ⑤ 듣기 평가 자료의 속도는 실제성을 추구하되 학습 수준을 고려하여 적절히 조절한다.

2) 말하기

- ① 평가의 목적과 평가의 과제에 맞게 의미를 구성할 수 있는 능력을 평가한다.
- ② 문법적 능력, 담화 구성 능력, 사회언어학적 능력, 전략적 능력을 평가하기 위해 과제 수행 및 내용 구성 능력, 유창성, 정확성, 적절성 등의 평가 구인을 설정하여 평가한다.
- ③ 교사와의 인터뷰, 짝 활동, 모둠별 역할극, 발표 등 평가 내용에 적합한 평가 방식을 선택하여 평가한다.
- ④ 수행의 결과뿐만 아니라 과제 수행의 과정과 과제 수행에 임한 태도를 평가한다.

- ⑤ 한국어 모어 화자가 이해 가능한 발음과 억양, 속도로 말할 수 있는 능력을 평가한다.

3) 읽기

- ① 훑어 읽기, 추측하며 읽기 등 읽기 목표에 맞는 다양한 전략을 활용한 읽기 능력을 평가한다.
- ② 학습자 수준에 따라 소리와 철자를 읽는 능력, 사실적 이해, 추론적 이해, 비판적 이해 능력을 평가한다.
- ③ 내용에 대한 이해뿐만 아니라 한국인이 생성한 텍스트가 갖는 형식과 구조 측면의 특성을 파악할 수 있는지 평가한다.
- ④ 문자 언어뿐만 아니라 한국 문화와 관련된 그림, 동영상 등 다양한 다중 매체(멀티미디어) 자료를 활용한 평가 문항을 제작한다.

4) 쓰기

- ① 과제 수행 및 내용 구성 능력, 전개 구조, 언어 사용, 사회언어학적 능력 등의 평가 구인을 설정하여 평가한다.
- ② 시험 상황에서 생성한 글뿐만 아니라 평상시 수업 중에 생성한 다양한 글을 관찰하고 진단하여 학습자의 쓰기 능력을 평가한다.
- ③ 실생활에서 쓸 수 있고 의사소통할 수 있는 실용적인 평가 과제를 제작한다.
- ④ 쓰기 결과물에 대한 평가뿐 아니라 계획하기, 개요 쓰기, 초고 쓰기, 다시 쓰기의 단계별 쓰기 과정을 평가에 포함한다.